

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 249

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

N° 249 - 3005

Bern, Samstag, 23. Oktober 1976  
Berne, samedi, 23 octobre 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 ets, étranger 49 ets

N° 249 - 23. 10. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déshabés de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4327)

Gemeinschuldner: Müller-Hostettler Ernst, 1937, von Tägerwilien TG, Treuhänder, wohnhaft Schaffhauserstrasse 453, 8052 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Ernst Müller, Treuhänder, Weinbergstrasse 11, 8001 Zürich, dato Schaffhauserstrasse 453, 8052 Zürich.  
Datum der Konkureröffnung: 28. September 1976.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 19. November 1976  
8050 Zürich, den 19. Oktober 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(4314)

Gemeinschuldner: Zedi-Twerenbold AG, Möbel, Teppiche, Monbijoustrasse 36, 3011 Bern.  
Eröffnung: 5. Oktober 1976.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 11. November 1976.  
3000 Bern, den 23. Oktober 1976

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4328)

Gemeinschuldner: StollerLampart Anita, Tapetengeschäft, Aarberggasse 40, Bern, wohnhaft in Münsingen, Bernstrasse 22.  
Eigentümer folgender Grundstücke: keine.  
Datum der Konkureröffnung: 29. September 1976.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 13. November 1976.  
3082 Schlosswil, den 19. Oktober 1976

Konkursamt von Konolfingen

Kt. Zug

(4349)

Gemeinschuldnerin: Gebr. Schaffner & Co., 6314 Unterägeri ZG. Geschäftsdomizil: Gebr. Schaffner & Co., Wasseraufbereitung, Holligenstrasse 43, 3008 Bern.  
Datum der Konkureröffnung: 7. September 1976.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. November 1976, 15 Uhr im Hotel Seefeld, Unterägeri.  
Eingabefrist: 23. November 1976.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 2. November 1976 nicht gegenteilig schriftlich beim Konkursamt Zug ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind gefl. sofort geltend zu machen.  
6300 Zug, den 20. Oktober 1976  
Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

Kt. St. Gallen

(4368)

Gemeinschuldnerin: Firma Willy Zürcher A.-G., Fabrikation von und Handel mit Stickerei- und Textilwaren aller Art, Bahnhofstrasse 10, 9000 St. Gallen.  
Datum der Konkureröffnung: 20. Oktober 1976.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Oktober 1976, 10 Uhr, im Bezirksgebäude St. Gallen, Neugasse 3, 3. Stock, Büro 321 (unter anderem Beschlussfassung über den sofortigen Freihandverkauf von Warenlager, Mobiliar und Maschinen).  
Eingabefrist: 23. November 1976.

Die Eingaben sind (Wert 20. Oktober 1976) an den nachbezeichneten ausserordentlichen Stellvertreter des Konkursbeamten des Bezirks St. Gallen zu richten.

9000 St. Gallen, den 21. Oktober 1976  
Für das Konkursamt des Bezirks St. Gallen  
Der ausserordentliche Stellvertreter:  
Dr. Erwin Denneberg, Rechtsanwalt  
Multergasse 11, 9000 St. Gallen

Kt. Aargau

(4346<sup>3</sup>)

Gemeinschuldnerin: AG Fritz Frei, Generalunternehmungen, Heinrich-Wehrlistrasse 27, 5033 Buchs.  
Datum der Konkureröffnung: 4. August 1976, 12.00 Uhr.  
Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 3. November 1976, 14.30 Uhr, im grossen Saal des Restaurants Kettenbrücke, Zollrain 18, Aarau.  
Eingabefrist: bis 25. November 1976.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und vor der Gläubigerversammlung nicht schriftlich beim Konkursamt Aarau Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigen.  
5000 Aarau, den 20. Oktober 1976  
Konkursamt Aarau

Kt. Zürich

(4111<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: Verruto Maya, geboren 1941, von Zürich, Handel mit Waren aller Art italienischer Herkunft, Zentralstrasse 74, Zürich 3.  
Datum der Konkureröffnung: 10. September 1976.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 29. Oktober 1976.

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4348<sup>8</sup>)

Gemeinschuldner: Schümperli Ulrich, geb. 1944, Sanitärmoniteur, Sunnetstrasse 3, 8117 Fällanden, unbeschränkt haftender Komplementärderechmaligen Usco-Service, U. Schümperli & Co., Fällanden.  
Datum der Konkureröffnung: 27. September 1976.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 12. November 1976.  
8600 Dübendorf, den 19. Oktober 1976  
Konkursamt Dübendorf  
Tel. 01 820 60 90

Kt. Zürich

(4109<sup>1</sup>)

Schuldnerin: Isodeck AG, Handel mit Baustoffen und Industriebedarfartikeln aller Art, Montage von Akustikdecken, im Brunelli 16, 8127 Aesch-Forch.  
Datum der Konkureröffnung: 27. September 1976.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Oktober 1976, 14 Uhr, im Büro des Konkursamtes Uster, Zürichstrasse 1, Uster.  
Eingabefrist: bis 8. November 1976.  
8610 Uster, den 8. Oktober 1976  
Konkursamt Uster:  
R. Mathieu, Notar-Stellvertreter.

Kt. Zürich

(4313)

Gemeinschuldner: Trüb Hermann, geb. 1941, von Volketswil, Kaufmann, wohnhaft Bützackerstrasse 1, Wallisellen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma H. Trüb, EDV-Organisationsbüro, Sebacherstrasse 4, Zürich.  
Datum der Konkureröffnung: 8. September 1976.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 12. November 1976.  
8304 Wallisellen, den 18. Oktober 1976  
Konkursamt Wallisellen:  
W. Meier, Notar

## Kt. Aargau

(4276<sup>1</sup>)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
(SchKG 230)

Gemeinschuldner: Meier Hans, geboren 1924, Spengler, von Künlen, in Lupfig, Hauptstrasse 27, Kollektivgesellschaft der konkurssiten Firma Limacher + Meier, Metallbau, Lupfig.

Datum der Konkursöffnung: 24. August 1976 (Insolvenzerklärung)

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. November 1976

5200 Brugg, den 15. Oktober 1976 Konkursamt Brugg

**Suspension de la liquidation**

(L.P. 230)

## Kt. Zürich

(4319)

Über die Coiffeur Weibel AG, Altstetterstrasse 121, 8048 Zürich 9, ist mit Verfügung vom 30. September 1976 des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren ist indessen mit Verfügung dieses Richters am 15. Oktober 1976 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. November 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich 9, den 18. Oktober 1976

Konkursamt Altstetten-Zürich  
Badenerstrasse 681  
Peyer, Notar

## Kt. Thurgau

(4311)

Gemeinschuldnerin: BAVI Immobilien AG., Poststrasse 43, 8580 Amriswil (Nachfolgefirma der REWA Treuhand- und Verwaltungs AG, Goldach SG).

Datum der Konkursöffnung: 25. Juni 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- Nachschusspflicht vorbehalten, zur Durchführung des ordentlichen Verfahrens leistet.

Eingabefrist: 12. November 1976.

Eigentümerin folgender Grundstücke:  
im Grundbuch Tübach SG:

1. Grundstück Nr. 198 Ruheberg, Tübach, 7777 m<sup>2</sup> Wiese.
2. Grundstück Nr. 335 Ruheberg, Tübach, 2715 m<sup>2</sup> Wiese, Strasse.
3. Grundstück Nr. 336 Ruheberg, Tübach, 15234 m<sup>2</sup> Wiese, Fussweg, Weg.
4. Grundstück Nr. 377 obere Haldenstrasse, Tübach, 1056 m<sup>2</sup> Wiese.
5. Grundstück Nr. 378 obere Haldenstrasse, Tübach, 1096 m<sup>2</sup> Wiese.
6. Grundstück Nr. 334 Saxholz, Tübach, ca 5403 m<sup>2</sup>, Wiese, Strasse, öffentlicher Fussweg.

8580 Amriswil, den 15. Oktober 1976

Für das Konkursamt Bischofszell  
Betreibungsamt Zihlschlacht  
in 8580 Amriswil

## Kt. Zürich

(4318)

Über die Firma Interpatent AG, Patentverwertungs- und Vertriebsgesellschaft, mit Sitz in Zürich 5, Limmatstrasse 111, hat der Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 5. Oktober 1976 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 14. Oktober 1976 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger binnen zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Oktober 1976 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 1200.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 23. Oktober 1976

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Staufferstrasse 26, 8004 Zürich  
F. Hess, Notar-Stellvertreter

## Ct. du Valais

(4312)

Failli: Lafranchi Marie-Thérèse, originaire de Coglio (TI), Drake-Store, avenue de la Gare 24, 1870 Monthey.

Date de l'ouverture de la faillite: selon décision judiciaire du 11 octobre 1976.

Première assemblée des créanciers: mercredi, 3 novembre 1976, à 15 h., à la salle Centrale, rue Pottier 4, 1870 Monthey.

Délai pour les productions: 30 (trente) jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du samedi, 23 octobre 1976.

1870 Monthey, le 18 octobre 1976

Office des faillites de Monthey  
Jean-Pierre Detorrenté  
Substitut extraordinaire aux faillites

## Kt. Zürich

(4351)

Über die Léfafur SA, Handel mit verschiedenen Pelzarten aller Art sowie allgemeine Leder- und Pelzartikeln für die Bekleidung usw., Parkring 53, 8002 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. September 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 18. Oktober 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. November 1976 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, den 23. Oktober 1976

Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28  
M. Kronauer, Notar

## Kt. Wallis

(4310)

Gemeinschuldner: Schwery Franz, Hoch- und Tiefbau, 3900 Brig.

Datum des Konkursdekretes: 7. Oktober 1976, um 16 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: am Donnerstag, den 28. Oktober 1976, um 14 Uhr, im Saale des Restaurant du Rhône, Bahnhofstrasse 2, 3904 Naters.

Eingabefrist: 23. November 1976. Auch Gläubiger mit hängigen Beitreibungen, haben unter Angabe eventueller Zahlungen neu einzugeben.

3904 Naters, den 14. Oktober 1976

Konkursamt des Bezirkes Brig  
3904 Naters  
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

## Kt. Schwyz

(4329)

Über Lienhart Jakob, geb. 1925, Apparatebau, Parkstrasse 26, 6410 Goldau, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 17. August 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. Oktober 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. November 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6410 Goldau, den 22. Oktober 1976

Konkursamt Arth (Goldau):  
F. Speck, Notar

## Ct. de Neuchâtel

(4347)

Failli: Thomet Rolf, ameublements, précédemment domicilié rue St-Maurice 13, Le Landron, actuellement Gibraltar 20, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> octobre 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P., ordonnée le 18 octobre 1976.

Délai pour les productions: vendredi 12 novembre 1976, inclusivement.

2001 Neuchâtel, le 23 octobre 1976

Office des faillites,  
Neuchâtel

## Kt. Aargau

(4317)

Mit Beschluss vom 16. Juni 1976 des Bezirksgerichtes Muri wurde über die Hotresta AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Muri, Eigentümerin des Hotels de la Gare, Feuilleil No 2436 Gemeinde Tramelan, der Konkurs eröffnet. Mit Beschluss vom 29. September 1976 stellte aber dasselbe Gericht das Verfahren mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. November 1976 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Rückforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5200 Brugg, den 15. Oktober 1976

Konkursamt Muri in Brugg

## Ct. de Neuchâtel

(4350)

Failli: Alzetta Félix, précédemment exploitation d'un garage, rue de la Gare 7, Le Landron, actuellement domicilié à St-Blaise, Mureta 3.

La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 8 octobre 1976, a été suspendue faute d'actif, par ordonnance du 18 octobre 1976. Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 novembre 1976, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 1500.-, cette faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, le 23 octobre 1976

Office des faillites,  
Neuchâtel

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Kt. Zürich

(4335)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Noth Gerhard Hans, geboren 3. September 1947, von Burgäschli SO, Magazin, wohnhaft Breitensteinstrasse 35, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 23. Oktober 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich einzureichen.

8042 Zürich, den 18. Oktober 1976

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich  
Tel. 01 28 94 26

## Kt. Zürich

(4332)

**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über Rothenberger Christian, geb. 1926, von Buchs und Sevelen, Kaufmann, Einsiedlerstrasse 70, 8810 Horgen, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Oktober 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8810 Horgen, den 19. Oktober 1976

Konkursamt Horgen:  
A. Bossard, Notar

## Kt. Basel-Stadt

(4333)

Gemeinschuldnerin: Doss A.G., Thannerstrasse 70, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4000 Basel, den 23. Oktober 1976

Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. Basel-Stadt

(4334)

Gemeinschuldnerin: Interglob-Treuhand A.G., Steinenvorstadt 54, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen

4000 Basel, den 23. Oktober 1976

Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. Basel-Landschaft

(4336)

**Kollokationsplan- und Inventaraufgabe**

Im Konkurs Ciani-Räber Rolando, Elektro-Montageunternehmung, Fasanenstrasse 43, Frenkendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichnenden Amtsstelle zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an.

4410 Liestal, den 19. Oktober 1976

Konkursamt Liestal

**Kt. St. Gallen** (4331) **Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Oswald Attilio, Wirt, Kirchstrasse 65, 9400 Rorschach.  
Auflageort: Bezirksgerichtskanzlei Rorschach, Kronenstrasse 14, 9400 Rorschach.  
Auflage- und Einsprachefrist: 25. Oktober 1976 bis 3. November 1976.  
9400 Rorschach, den 19. Oktober 1976

Konkursamt Rorschach  
ausserordentliche Stellvertretung  
Heinz Derungs, Hafenzplatz 65  
9400 Rorschach

**Kt. St. Gallen** (4330)

Auflage von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar  
Gemeinschuldner: Stäger Franz, Schweinezüchter, Gütlich, 9501 Lenggenwil.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 25. Oktober 1976 bis 3. November 1976.  
9500 Wil, den 18. Oktober 1976

Konkursamt Wil

**Ct. de Vaud** (4316)

Failli: Blondel Roger, à Denges.  
Date du dépôt: 23 octobre 1976.  
Délai pour intenter action en opposition: 2 novembre 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
1110 Morges, le 15 octobre 1976

Office des faillites de Morges:  
Ch. Desponds, préposé

**Ct. de Vaud** (4315)

Failli: Schaller Otto, entrepreneur, 1295 Mies (associé dans la Snc Schaller & fils, Genève).  
Date du dépôt: 23 octobre 1976.  
Délai pour intenter action en opposition: 2 novembre 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
1260 Nyon, le 23 octobre 1976

Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

### Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

**Kt. Zürich** (4352)

Das Konkursverfahren über die Elhag AG, mit Sitz in Zürich, Bernliinstrasse 29, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Oktober 1976 als geschlossen erklärt worden.  
8050 Zürich, den 19. Oktober 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (4320)

Das Konkursverfahren über Mohr Paul, 1938, von Buch am Irchel ZH, Sanitär-Techniker, Zürcherstrasse 109, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Oktober 1976, als geschlossen erklärt worden.  
8953 Dietikon, den 18. Oktober 1976

Konkursamt Dietikon

**Kt. Zürich** (4337)

Das Konkursverfahren über Dürig Hans Ferdinand, geboren 1951, von Zuzwil BE, Fotolaborant, wohnhaft Wingertstrasse 19, 8405 Winterthur, gewesener Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Taxi Dürig (Yogi Taxi) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 18. Oktober 1976 als geschlossen erklärt worden.  
8400 Winterthur, den 22. Oktober 1976

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

**Kt. Luzern** (4353)

Der am 19. August 1976 über die Honeka AG, Immobilien, Arsenalstrasse 4, Luzern, eröffnete Konkurs ist zufolge Bezahlung bzw. Rückzug sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters vom 15. Oktober 1976 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.  
6000 Luzern, den 23. Oktober 1976

Konkursamt Luzern-Stadt

### Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)

**Kt. Schwyz** (4323)

Konkursamtliche Grundstücksteigerungen

Im Konkurs über die Bruno Armuzzi AG, Hafenstrasse 30, 8280 Kreuzlingen, werden im Auftrag des Betreibungsamtes Kreuzlingen die nachstehenden Grundstücke Dienstag, 30. November 1976, 14.30 Uhr, im Seehotel Schwert in Gersau, auf öffentliche Steigerung gebracht:

In Gersau gelegen:

- Grundbuch Nr. 738  
Ein Komplex Boden in der Berchrüti, etwa 2800 m<sup>2</sup>.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1800.-.  
Anzahlung: Fr. 1000.-.
- Grundbuch Nr. 746  
Ein Komplex Boden in der Berchrüti, nördlich der Kantonsstrasse, etwa 900 m<sup>2</sup>.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3300.-.  
Anzahlung: Fr. 1000.-.
- Grundbuch Nr. 756  
Ein Komplex Boden in der Berchrüti, ein Dreieck bildend, etwa 560 m<sup>2</sup>.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 560.-.  
Anzahlung: ganzer Steigerungspreis.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Akonto Zuschlagspreis die oben genannte Anzahlung zu leisten. Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 19. November 1976 an beim Konkursamt Gersau (per Adr. Armin Bruhin, Gartenstrasse 19, 8853 Lachen) zur Einsicht auf.

Besichtigung der Grundstücke: 18. November 1976, 14 Uhr, bei den Steigerungsobjekten.

Die Interessenten werden auf die Bestimmungen des Bundesbeschlusses über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8853 Lachen, den 18. Oktober 1976

Konkursamt Gersau  
per Adr. Armin Bruhin  
Gartenstrasse 19, 8853 Lachen  
Telefon 055 / 63 13 07

**Kt. Basel-Stadt** (4322)

Grundstück-Versteigerung

Donnerstag, den 18. November 1976, 15 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumlengasse 3, 1. Stock rechts, im Zivilgerichtssaal, die nachgenannten, zur Konkursmasse der Lynkeus AG gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert:

- Sektion II Parzelle 1081  
haltend 194,5 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus und Anbau, Missionsstrasse 59 (15 möblierte Einzimmerwohnungen mit Haushaltsnische, Schreinerwerkstatt)  
Brandschätzung Fr. 848 000.-  
Amtliche Schätzung Fr. 672 000.-  
(mit Möblierung Fr. 819 000.-).  
Beim Zuschlag sind Fr. 10 000.- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen. Mehrforderung vorbehalten.

- Sektion I Parzelle 1499  
haltend 218,5 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus, Strassburgerallee 11 (11 möblierte Einzimmerwohnungen mit Haushaltsnische und 1 unmöblierte 2 1/2-Zimmer-Wohnung/Antika)  
Brandschätzung Fr. 614 000.-  
Amtliche Schätzung Fr. 641 000.-  
(mit Möblierung Fr. 735 500.-).  
Beim Zuschlag sind Fr. 10 000.- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen. Mehrforderung vorbehalten.

- Sektion I Parzelle 1568  
haltend 201 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus, Strassburgerallee 19 (14 möblierte Einzimmerwohnungen mit Haushaltsnische)  
Brandschätzung Fr. 565 000.-  
Amtliche Schätzung Fr. 770 500.-  
(mit Möblierung Fr. 770 500.-).  
Beim Zuschlag sind Fr. 10 000.- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen. Mehrforderung vorbehalten.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 3. November 1976 an zur Einsicht auf.

4001 Basel, den 23. Oktober 1976

Betreibungsamt Basel-Stadt  
Spiegelgasse 1, 4. Stock

**Kt. Aargau** (4324)

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung:  
(Rechtshilfeauftrag Konkursamt Konolfingen in Schloszwil)

Gemeinschuldner: Ruf Josef, 1941, von Basel, Maurer, Rüfenacht, nun Noflenstrasse, 3116 Kirchdorf.

Steigerungstag: Freitag, 26. November 1976, 15 Uhr, Gasthaus zum Rössli, Oberkulm.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 1.-10. November 1976.

Grundstück: Grundbuch Oberkulm 2091, Plan 17, Parzelle 1683, 5,80 Aren Gebäudeplatz und Garten, Wolfgalgen, Wohnhaus Nr. 628. Der Neubau ist noch im Rohbau. Der Innenausbau ist noch nicht erfolgt. Die Umgebungsarbeiten sind ebenfalls noch vorzunehmen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 170 000.-.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 30 000.- zu leisten.

Grundstückbesichtigung nach telefonischer Vereinbarung. (Telefon 064/46 12 02).

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973, aufmerksam gemacht.

5726 Unterkulm, den 18. Oktober 1976

Konkursamt Kulm

**Kt. Aargau** (4338)

Konkursamtliche Versteigerung

Im Konkurs über die Walter Maag AG., Garten-, Tennisplatz- und Sportplatzanlagen, Riedtalstrasse 24, in Zofingen, gelangt Freitag, 3. Dezember 1976, 15.00 Uhr, im Hotel Römerbad, in Zofingen, an einmalige öffentliche Steigerung die Liegenschaft:

Grundbuch Zofingen Nr. 2194, Plan 7, Parzelle 2840:  
50,00 Aren Hausplatz und Lagerplatz, Umschwung, Riedtalstrasse; Wohnhaus mit Büros Nr. 2481, brandversichert für Fr. 320 000.-, sowie Ponystall Nr. 2595, brandversichert für Fr. 5000.-.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 600 000.-.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 19. bis 29. November 1976 beim Konkursamt Zofingen zur Einsicht auf.

Der Zuschlag wird an den Meistbietenden ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung erfolgen. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag den Betrag von Fr. 25 000.- bar zu bezahlen, wovon mindestens Fr. 18 000.- an den Kaufpreis angerechnet werden.

Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung (Tel. 062/51 10 01).

4800 Zofingen, den 20. Oktober 1976

Konkursamt Zofingen

**Kt. Thurgau** (4321)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: Wattinger Albert, 1928, von Mettendorf, Elektriker, Zürcherstrasse 304, 8500 Frauenfeld.

Steigerungstag und Lokal: Donnerstag, 25. November 1976, 14 Uhr, Hotel Falken (kleiner Saal), Frauenfeld.

- Liegenschaft im Grundbuch Langdorf, Parzelle Nr. 1245 I, 7,74 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit:  
Wohnhaus und Werkstatt an der Zürcherstrasse 304, Frauenfeld.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 340 000.-.  
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten.
- Liegenschaft im provisorischen Grundbuch Warth, Parzelle Nr. 324, 7,30 a Feld (Bauplatz) in der Breite.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 30 000.-.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen vom 1. bis 10. November 1976 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, den 20. Oktober 1976

Für das Konkursamt Frauenfeld  
Betreibungsamt Frauenfeld

**Kt. Thurgau** (4339)

Einzig konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Embre AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in 8575 Mauren TG.

Liegenschaft: Im Grundbuch Weinfelden: Parzelle Nr. 877, 8,86 a Gebäudegrund, Hof und Garten mit Wohnhaus und Oekonomiegebäude Nr. 7, an der Burgstrasse Weinfelden, brandversichert per 1. Januar 1976. Zeitwert Fr. 301 000.-/Parzelle Nr. 870, 1,83 a Hofraum an der Burgstrasse, Weinfelden.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 98 000.-.

Steigerungstag: Freitag, den 19. November 1976, 15 Uhr, im Restaurant Sternen, Weinfelden.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 25. Oktober bis 3. November 1976 auf dem Büro des Betreibungsamtes Weinfelden zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8570 Weinfelden, den 12. Oktober 1976

Für das Konkursamt Weinfelden  
im Auftrag des Betreibungsamtes Berg  
Betreibungsamt Weinfelden

Kt. Thurgau

(4370)

**Einzige konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung**

Schuldner: Bruno Armuzzi AG, Hafenstrasse 30, 8280 Kreuzlingen.  
Liegenschaft: Im Grundbuch Weinfelden: Parzelle Nr. 660, E. Bl. 871  
732 m<sup>2</sup> Gebäudegrund, Hofraum, Garten und Weg, Thomas-Born-  
hauerstrasse 19, Weinfelden, Wohnhaus mit Anbau, Sauna, Ga-  
rage, Assek. Nr. 1018, Grenzen, Dienstbarkeiten und Anmerkungen  
laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 404.000.-.

Steigerungstag: Freitag, den 26. November 1976, nachmittags  
15 Uhr, im Restaurant Brauerei, Weinfelden.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20.000.- zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf  
dem Büro des Betreibungsamtes Weinfelden vom 13. November bis  
22. November 1976, zur Einsichtnahme. Besichtigung der Lieg-  
schaft nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Weinfelden. Es  
wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von  
Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8570 Weinfelden, den 19. Oktober 1976

Für das Konkursamt Kreuzlingen  
im Auftrag  
des Betreibungsamtes Kreuzlingen  
Betreibungsamt Weinfelden

Ct. Ticino

(4354)

**Proroga della moratoria**(LEF 295, 4<sup>o</sup> capoverso)

Debitrice: Camele Maria, Wetzikon, ora in Lugano.

Decreto di moratoria: 12 ottobre 1976 del pretore di Lugano-  
Distretto.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: lic. iur. Fulvio Pelli, via Pretorio 19,  
Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della  
presente pubblicazione con la cominatoria che i creditori che non  
avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno  
diritto di voto nelle deliberazioni del concordato. I crediti devono  
essere insinuati, con i relativi giustificativi, in capitale, interessi e  
spese, valuta 12 ottobre 1976.

Adunanza dei creditori: giovedì 20 gennaio 1977, alle ore 14.30,  
nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.Esame degli atti: presso il commissario nei 10 giorni che precedono  
l'adunanza.

6900 Lugano, il 19 ottobre 1976

Il commissario:  
lic. iur. F. Pelli

Ct. Ticino

(4355)

Debitore: Facchinetti Alberto, via Gerso 8, 6900 Lugano.

Decreto di proroga: 1<sup>o</sup> ottobre 1976 della pretura di Lugano-  
Distretto.Durata: 2 mesi a decorrere dal 14 novembre 1976, ossia fino al  
14 gennaio 1977.Adunanza dei creditori: L'adunanza dei creditori fissata per il  
3 novembre 1976 è rimandata a lunedì 20 dicembre 1976, alle ore  
15.30, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Neutra  
Fiduciaria SA, via Pretorio 20, 6900 Lugano.6900 Lugano, il 19 ottobre 1976 Il commissario del concordato:  
Neutra Fiduciaria S.A.**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commis-  
saire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des  
délibérations relatives au concordat.

**Rivocazione della moratoria**

(LEF 298, 309)

**Liegenschaftsverwertungen  
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die  
Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabe-  
befrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zin-  
sen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die  
Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen  
Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete An-  
sprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt  
sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden,  
welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und  
noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit  
sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber  
des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, so-  
fern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne  
Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern

(4341)

**Steigerungs-Widerruf**

Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Boss-Arn Alfred,  
geb. 1933, Elektriker, Endorf, 3655 Sigriswil, auf Donnerstag,  
4. November 1976, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Adler in  
Sigriswil angeordnete Liegenschaftssteigerung betreffend die Grund-  
stücke Sigriswil Nr. 882 und Nr. 993 findet infolge Konkursöffnung  
nicht statt.

3600 Thun, den 19. Oktober 1976

Betreibungsamt Thun

Ct. du Valais

(4342)

Débiteur: Turin Jean, fils de Pierre, commerce de bestiaux et viandes  
en gros, domicilié à Muraz/Collombey, Valais.Date de l'octroi du sursis: Par décision du juge-instructeur du  
district de Monthey du 13 octobre 1976, notifiée le 15 octobre 1976.Durée du sursis concordataire: 4 mois, expirant le 13 février 1977  
(art. 293 ss LP).Commissaire au sursis: Francis Thurte, avocat, avenue de la Gare 29,  
1920 Martigny.Délai pour les productions: Dans les 20 jours dès la date de la publi-  
cation dans la Feuille officielle suisse du commerce.Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent pro-  
duire à nouveau (art. 300 LP).

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire,  
avec toutes les pièces justificatives à l'appui, dans le délai ci-dessus,  
sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Les débiteurs doivent s'acquitter en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: le jeudi 13 janvier 1977, à 14 h., à la salle  
de l'Hôtel de Ville (Maison communale), à Monthey.Examen des pièces: dès le 3 janvier 1977, au bureau du commissaire,  
avenue de la Gare 29, à Martigny.

1920 Martigny, le 22 octobre 1976

Le commissaire au sursis:  
Francis Thurte, avocat

Ct. Ticino

(4359)

La pretura di Mendrisio-sud, comunica che, con decreto d'oggi, ha  
revocato la moratoria concordataria di quattro mesi concessa il  
16 giugno 1976 alla ditta Cavarzan & Co, autotrasporti, Chiasso.

Ogni creditore può chiedere, entro 10 - dieci - giorni dalla presente  
pubblicazione, l'immediata dichiarazione del fallimento (art. 309  
LFEF).

6850 Mendrisio, il 18 ottobre 1976

Pretura di Mendrisio-sud  
Il pretore: Avv. Flavio Cometta

**Verhandlung über die Bestätigung  
des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Ein-  
wendungen gegen den Nachlass-  
vertrag in der Verhandlung an-  
bringen.

Les opposants au concordat peu-  
vent se présenter à l'audience pour  
faire valoir leurs moyens d'oppo-  
sition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro oppo-  
sizioni al concordato.

Kt. Schwyz

(4340)

**Liegenschaftssteigerung**

Zufolge gestelltem Verwertungsbegehren in der Grundpfand-  
Betreibung Nr. 7770 im 1. Rang gelangt am Donnerstag, den 4. No-  
vember 1976, nachmittags 14 Uhr, im Restaurant Stern in Freien-  
bach SZ, die Liegenschaft Kat.-Nr. 2155 Fabrik-Gebäude (Neubau),  
mit 5010 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche in Freienbach zur betreibungs-  
amtlichen Versteigerung.

Eigentümer: Wetli Jacques, alte Landstrasse 26, Rüschlikon ZH.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2.600.000.-.

Besichtigung des Gant-Objektes am Montag, den 25. Oktober 1976,  
17 bis 18 Uhr.Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung im  
Büro des Betreibungsamtes Höfe in Schindllegli SZ zur Einsicht auf.

8834 Schindllegli, den 18. Oktober 1976

Betreibungsamt Höfe:  
F. Stössel

Ct. de Neuchâtel

(4369)

Débitrice: La Châtelainie Institut de jeunes filles S.A., rue de la  
Châtelainie 24, à Saint-Blaise.

Date de l'ordonnance de sursis: 19 octobre 1976.

Durée du sursis concordataire: 4 mois expirant le 19 février 1977.

Commissaire du sursis: M<sup>o</sup> Gilbert Payot, D<sup>r</sup> en droit, avocat et  
notaire, Faubourg du Lac 2, à Neuchâtel.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commis-  
saire jusqu'au 15 novembre 1976 inclusivement sous peine d'être  
exclus des délibérations relatives au concordat (article 300 LP).

Assemblée des créanciers: le lundi, 17 janvier 1977, à 14 h., salle du  
conseil général, Hôtel de Ville de Neuchâtel.Délai pour prendre connaissance du dossier: les créanciers sont  
avisés qu'ils peuvent prendre connaissance des pièces pendant les  
dix jours qui précèdent l'assemblée.

Le débiteur propose un concordat par abandon d'actif. Le commis-  
saire au sursis ne donne aucune garantie pour le paiement des  
dettes contractées pendant le sursis concordataire.

2000 Neuchâtel, le 21 octobre 1976

Le commissaire au sursis:  
G. Payot

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

**Moratoria del concordato e invito ai creditori  
d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario  
nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la cominatoria che in  
caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul con-  
cordato.

Kt. Aargau

(4343)

Das Bezirksgericht Laufenburg als Nachlassbehörde hat mit Be-  
schluss vom 14. Oktober 1976 die der Firma Picolet Schreinerer AG,  
5268 Eiken, am 24. Juni 1976 gewährte Nachlassstundung um zwei  
Monate, d.h. bis zum 24. Dezember 1976, verlängert.

5400 Baden, den 19. Oktober 1976

Der Sachwalter:  
Kurt Bächli, Notar  
5400 Baden

Kt. Zürich

(4344)

Die Verhandlung über den von Kienast Reinhold, Baugeschäft,  
8303 Bassersdorf, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlass-  
vertrag ist angesetzt auf Donnerstag, 28. Oktober 1976, 17 Uhr, im  
Bezirksgebäude Bülach, Spitalstrasse 13. Die Gläubiger, Mit-  
schuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen,  
an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlass-  
vertrages teilzunehmen.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhand-  
lung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht  
werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die  
Akten können von der Publikation an bis zum 25. Oktober 1976 auf  
der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8180 Bülach, den 18. Oktober 1976

Bezirksgericht Zürich  
Der o. o. Gerichtsschreiber:  
Grob

**Kt. Freiburg** (4357)  
Schuldner: Waeber Engelbert, Spengler-Installateur, 3178 Bösiggen.  
Zeitpunkt und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 28. Oktober 1976 um 11 Uhr im Saale des Bezirksgerichtes der Sense, Tafers.

1700 Freiburg, den 19. Oktober 1976 Der Gerichtspräsident des Sensebezirks, Tafers: M. Schraner

**Ct. Ticino** (4358)  
La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 L.E.F., ha fissato per il giorno di venerdì, 19 novembre 1976, alle ore 14.30, nella sala delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da Mazzuchelli Piergiorgio, Viganello.  
In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 19 ottobre 1976 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Thurgau** (4361)

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 24. September 1976 den von der Gummingranulat AG, Frauenfeld, vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 20% sowie Zuteilung von 10% in Partizipationsscheinen bestätigt.

Beschwerdefrist: 10 Tage.

8570 Weinfelden, den 20. Oktober 1976 Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld in 8570 Weinfelden

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

**Kt. Luzern** (4325)

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee hat mit Entscheid vom 1. September 1976 den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung in Sachen Bürgli Hans, Forstunternehmung, 6210 Sursee, gerichtlich bestätigt.

Als Liquidatoren wurden bestellt:

- Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, Luzern
- Der Gläubigerausschuss setzt sich wie folgt zusammen:
- Kropf Karl, Forstunternehmung, 4704 Wolfisberg
- Staffelbach Stephan, c/o Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, 6210 Sursee
- Ott Anton, Seilbahnen, 9478 Azmoos

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Gleichzeitig liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin vom 25. Oktober bis 4. November 1976 während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Amtsgerichtspräsidenten von Sursee einzureichen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, gilt der Plan als rechtskräftig.

Hiermit werden sämtliche an Kunden abgegebene Grossstenerklärungen Nr. 516 364 widerrufen.

6003 Luzern, den 23. Oktober 1976 Die Liquidatorin: Bachmann + Co.

**Kt. St. Gallen** (4360)

Schuldnerin: J. Knoepfel & Co., Maschinenfabrik, Post, 9424 Rheineck.

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat am 6. Oktober 1976 den von der Firma J. Knoepfel & Co. mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

9450 Altstätten, den 19. Oktober 1976 Hans Eisenhut eidg. dipl. Buchhalter Postfach 133 9450 Altstätten

### Refus d'homologation du concordat

(LP 306)

**Ct. du Valais** (4363)  
Le Juge-Instructeur du district de Monthey rend notoire que par décision du 29 septembre 1976 il a refusé l'homologation du concordat proposé par Bon Pain SA, de siège social à Monthey, à ses créanciers chirographaires.

1870 Monthey, le 19 octobre 1976 Le Juge-Instructeur: Georges Pattaroni

**Ct. du Valais** (4362)

Le Juge-Instructeur du district de Monthey rend notoire que par décision du 29 septembre 1976 il a refusé l'homologation du concordat proposé par Potelle Alphonse à ses créanciers chirographaires.

1870 Monthey, le 19 octobre 1976 Le Juge-Instructeur: Georges Pattaroni

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316g)

### Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(LP 316g)

**Kt. Luzern** (4326)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Zwahlen Otto, Möbelfabrik, Wolhusen, liegt der Schlussbericht, die Schlussrechnung und die Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist an den Amtsgerichtspräsidenten von Sursee zu richten.

6003 Luzern, den 23. Oktober 1976 Die Liquidatorin: Bachmann + Co. Sachwalterbüro Morgartenstrasse 6 6000 Luzern

**Ct. du Valais** (4367)

Débitur: S.N.C. Fournier & Siggen, entreprise de maçonnerie et génie civil, de siège social à Nendaz.

Conformément à l'article 316 n, le tableau de distribution des deniers et le compte final de liquidation sont déposés au bureau de la Fiduciaire VIGIM, Charles Perren, La Chaumière, 1963 Vétroz, pendant vingt jours.

Date du dépôt: 23 octobre 1976.

Délai de recours: vingt jours, soit jusqu'au 12 novembre 1976.

1963 Vétroz, le 19 octobre 1976 Fiduciaire VIGIM, Vétroz: Ch. Perren

### Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

**Kt. Bern** (4364)

Die Firma Valéry SA, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, Effingerstrasse 39, 3001 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Verantwortlichen der Gesuchstellerin ist angesetzt auf Mittwoch, 15. Dezember 1976, 09.00 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 8. Dezember 1976 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern einreichen.

3011 Bern, den 20. Oktober 1976 Der Nachlassrichter: Flück

**Kt. Bern** (4365)

Die Firma Vibrobeton AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Burgdorf, Fabrikweg 5, hat beim Richteramt II von Burgdorf ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der statutarischen Organe der Gesuchstellerin ist angesetzt auf Dienstag, den 16. November 1976, vormittags 10.00 Uhr, im Schlosse zu Burgdorf.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung bis zum Termin schriftlich oder in der Verhandlung mündlich geltend machen.

3400 Burgdorf, den 19. Oktober 1976 Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter: Righetti

### Verschiedenes - Divers - Varia

**Kt. Zürich** (4366)

Konkurs Reiss & Co. Bankiers in Liquidation, Zürich  
Abtretung eines Rechtsanspruches nach Art. 260 SchKG

Ein zugunsten Reiss & Co. Bankiers, Zürich, auf einem Grundstück in Venezuela errichtetes Grundpfand in der Höhe von \$ 400.000.— ist unrechtmässig gelöscht worden. Diese Löschung lässt sich eventuell in einem in Venezuela zu führenden Prozess rückgängig machen. Die Konkursmasse Reiss & Co. Bankiers in Liq. verzichtet jedoch, einen solchen Prozess auf eigene Rechnung zu führen. Der Anspruch auf Anfechtung der Löschung wird daher samt der entsprechenden Forderung gegen die Schuldnerin (Wersa Investment Establishment, Vaduz) den Gläubigern zur Abtretung im Sinne von Art. 260 SchKG angeboten. Abtretungsbegehren sind innert 20 Tagen seit Publikation schriftlich bei der Konkursverwalterin einzureichen. Die Annullierung einer allfälligen Abtretung bleibt vorbehalten für den Fall, dass nicht binnen einer Frist von 4 Monaten seit Abtretung die gerichtliche Geltendmachung des Anspruches erfolgt ist.

8027 Zürich, den 20. Oktober 1976

Die Konkursverwalterin  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
General-Guisan-Quai 38, 8027 Zürich

**Kt. Thurgau** (4345)

Grundstücksteigerung im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung Dr. Emil Schlumpf AG, Murkart, 8500 Frauenfeld, gelangen im Auftrage des Gläubigerausschusses Freitag, den 29. Oktober 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant Falken, kleiner Saal, St. Gallerstrasse 6, 8500 Frauenfeld, die nachbezeichneten Grundstücke zur öffentlichen Versteigerung:

E.Bl. 61/Parz. 534 VIII

1009.35 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Feld, Gebüsch, Weg, Weiher, Kanal, in der Murkart mit:

Fabrik Nr. 122 & 123, Kesselhaus Nr. 124, Wohnhaus Nr. 125 & 126, Schuppen Nr. 127, Schopf Nr. 129, Wohnhaus & Oek. Gebäude Nr. 130, Turbinenhaus, Werkstatt & Magazin Nr. 312, Transformator Nr. 176, exkl. Waldareal westlich des Fabrikanals.

E.Bl. 62/Parz. 682

2,32 a Reservoir, «Fuchshalden».

E.Bl. 63/Parz. 945

8,45 a Wald, «Heiligland»

Anmerkung: Vertrag betr. Wasserrecht an der Murg zul. Parz. Nr. 491.

E.Bl. 64/Parz. 964

7,69 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, «Murkart» mit: Wohnhaus Nr. 180.

E.Bl. 65/Parz. 965

6,74 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, «Murkart» mit: Wohnhaus Nr. 178.

E.Bl. 288/Parz. 967

10,43 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, «Murkart» mit: Wohnhaus & Oek. Gebäude Nr. 121.

E.Bl. 289/Parz. 968

13,72 a Feld, in der Murkart.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch und Lastenverzeichnis. Mindestpreis für die Gesamtheit aller Grundstücke: Fr. 1.000.000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50.000.— zu leisten. Die Steigerungsbedingungen liegen vom 19. Oktober 1976 an bei der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Grundstückbesichtigung: Freitag, 29. Oktober 1976, 10-12 Uhr.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen und die bezügliche Verordnung des Bundesrates vom 21. Dezember 1973 mit Änderung vom 11. Februar 1976 aufmerksam gemacht.

8039 Zürich, den 18. Oktober 1976 Die Liquidatorin: INDEP Treuhand- und Revisions-AG Talacker 35

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

#### Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

8. Oktober 1976.

**LMB-Stiftung**, in Bülach, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Unterweg 14 (c/o Landert-Motoren A.G.). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 6. 1976. Zweck: Förderung der Verbundenheit zwischen der Stifterfirma «Landert-Motoren A.G.», in Bülach, und ihren heutigen und ehemaligen Mitarbeitern, sei dies durch Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwahrung und/oder Verwaltung von Kapitalanteilen an der Stifterfirma, sei dies auf irgendeine andere Weise. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus vier Mitgliedern, Geschäftsführung und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Heinrich Landert-Ganz, von Rorbas, in Bülach, Präsident des Stiftungsrates; Margaretha Züllig-Landert, von und in Bülach, Mitglied des Stiftungsrates; Rudolf Bräm, von Hörli, in Bülach, Vizepräsident des Stiftungsrates; und Walter Nyfeler, von Gondiswil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Vorstehend Genannte zeichnen jedoch in der Weise, dass Heinrich Landert-Ganz oder Margaretha Züllig-Landert je mit Rudolf Bräm oder Walter Nyfeler zeichnen; wobei Heinrich Landert-Ganz und Margaretha Züllig-Landert einerseits und Rudolf Bräm und Walter Nyfeler andererseits nicht unter sich zeichnen.

8. Oktober 1976.

**Heinz Bär-Stiftung der Firma Elektro Bär**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Magdalenenstrasse 60, in Zürich 11 (c/o Elektro Bär). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 8. 1976. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Elektro Bär», in Zürich, einschliesslich der Mitglieder der Geschäftsleitung, im Falle von Alter, Tod (Hinterbliebenenschutz), Invalidität sowie allgemein die Durchführung und Förderung von Massnahmen, die der Personalwohlstand dienen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Heinz Bär, von Rothrist, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Hanspeter Hürzel, von Zürich und Zollikon, in Zollikon, und Maja Schläpfer, von Schwellbrunn, in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1976.

**Personalversicherungskasse der Carbura**, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1969, S. 255). Die Unterschrift von Dr. Walter Siger ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Raymond Zinggeler, von Zürich und Elgg, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, und Viktor Gähwiler, von Zürich, in Küsnacht.

8. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung Louis Siegrist AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1970, S. 572). Die Unterschrift von Louis Eduard Siegrist ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Siegrist, von Zofingen und Meisterschwanden, in Gossau ZH, Präsident des Stiftungsrates.

11. Oktober 1976.

**Pensionskasse der Firma Rieter**, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1971, S. 2699). Unterschrift von Othmar Bühler erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Grob, von Elgg, in Winterthur; Walter Reutimann, von Winterthur, in Pfungen; Peter Fontanesi, von und in Winterthur, und Friedrich Jud, von Benken SG, in Embrach. Von den Kollektivunterschriftenberechtigten wohnen nun: Jack Brunschweiler in Wiesendangen, und Marcel Chenevard, Protokollführer, dem Stiftungsrat nicht angehörend, in Aadorf.

11. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ingenieurbüro Hans Eichenberger AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1966, S. 1984). Die Unterschrift von Johann Ulrich Fröhlich ist erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Eduard Marth führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Kolb, von und in Uster, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma F. Gilgen AG, 8002 Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1975, S. 699). Die Unterschrift von Fritz Gilgen ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Gilgen, von Rüeggisberg, in Rüslikon, Präsident des Stiftungsrates.

11. Oktober 1976.

**E.Z.-Stiftung**, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1970, S. 1129). Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «E.Z. Einkaufszentrale für schweizerische Textilgeschäfte», in Zürich usw. Die Unterschrift von Jakob König ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Müller, von Winterthur, in Herrliberg, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Oktober 1976.

**Stiftung für Personalfürsorge der Firma Kordeuter Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1950, S. 52). Die Unterschriften von Albert Sturm und Otto Knecht sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Keller, von Biessenhofen, in Opfikon, und Emil Nägeli, von Bülach, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Eugen Kordeuter, Quästor und Protokollführer des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Präsident desselben.

12. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Unisped Internationale Transporte AG**, in Zürich 4, Hohlstrasse 207 (c/o Unisped AG, Internationale Transporte), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 27. 9. / 7. 10. 1976. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Unisped AG, Internationale Transporte», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, insbesondere durch Ausrichtungen und Zuwendungen im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und Kontrollstelle.

Die Stiftung wird vertreten durch Ernst Frei, von Winterthur, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie Erwin Forte, von und in Adliswil, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates, und Curt Weiss, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Oktober 1976.

**Fondation de l'Aviron des Romands de Zurich**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 26. 7. 1976. Die Stiftung bezweckt, dem Verein «Aviron Romand Zurich», in Zürich, die benötigten Lokalitäten, insbesondere Bootsgaragen, zur Verfügung zu stellen und die damit verbundenen grösseren Reparaturen zu gewährleisten. Die ordentlichen Unterhaltskosten werden von der Stiftung nicht übernommen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 5 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Herman de Vries, von Chandon, in Maur, Präsident des Stiftungsrates; Roland Gygis, von Monthey, in Hausen am Albis, Mitglied des Stiftungsrates, und Dr. Edoardo Leuthold, von Nesslau, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Hadlaubstrasse 14, in Zürich 7, bei Dr. Lambert de Vries.

12. Oktober 1976.

**Stiftung Adele-Duttweiler-Preis**, in Rüslikon (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 772), periodische Ausrichtung eines Adele-Duttweiler-Preises an Personen, Organisationen oder Institutionen, welche sich um soziale Belange verdient gemacht haben usw. Unterschriften von Rudolf Suter und Karl Wächter erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Arnold, von Schlierbach und Ballaigues, in Rüslikon; und André Hofer, von Basel, in St-Blaise, Mitglieder des Stiftungsrates.

12. Oktober 1976.

**Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Gebrüder Tüscher & Co. Zürich**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1958, S. 2543). Die Unterschriften von Fritz Tüscher-Bürke, Walter Siegenthaler und Alfred Schmid sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans-Peter Tüscher, von Zürich und Biezwil, in Küsnacht, und Werner Mächler, von Basel und Zürich, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

12. Oktober 1976.

**Allgemeiner Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Pfäffikon-Zürich**, in Pfäffikon, Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1967, S. 2928). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Ehrensperger, von Winterthur, in Pfäffikon ZH.

13. Oktober 1976.

**Fürsorge-Stiftung der Firma Albert Reichmuth AG, Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1968, S. 903). Die Unterschriften von Albert Reichmuth und Maria Biedermann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Reichmuth, von Schwyz und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates; Peter Borner, von Rickenbach SO, in Urdorf, Mitglied des Stiftungsrates, und Hans Fässler, von Appenzel, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

14. Oktober 1976.

**Maxi-Vis Personalfürsorge-Stiftung**, in Rüssikon (SHAB Nr. 54 vom 4. 3. 1972, S. 571). Gewährung von periodischen oder einmaligen Leistungen an die Arbeitnehmer der «Maxi-Vis Aktiengesellschaft», in Rüssikon, usw. Laut vom Bezirksrat Pfäffikon ZH am 12. 8. 1976 gefassten Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

14. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma DCL Laboratory AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1972, S. 252). Laut Beschluss des Bezirksrats Zürich vom 23. 9. 1976 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Graber-Unternehmungen, Beromünster**, in Beromünster, Stiftskasse (bei der Stifterfirma), 6215 Beromünster. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 1. 10. 1976. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der angeschlossenen Unternehmungen sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern, sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Präsident: Hans Graber, von Schötz, in Beromünster. Vizepräsident: Leo Müller, von Neudorf, in Rickenbach. Aktuar: Kurt Hermann, von und in Gunzwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat.

14. Oktober 1976.

**Schweizer Tibethilfe**, in Luzern, Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1975, S. 2134). Die Unterschrift des Zentralsekretärs Emil Wiederkehr ist zufolge Todes erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die Sekretärin Fini Schriber, von Hochdorf, in Luzern.

14. Oktober 1976.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**  
8. Oktober 1976.  
**Fürsorgekasse der Spag Schnyder, Plüss A.-G. und der A.-G. für Steinindustrie, Rozlöch**, in Rozlöch, Gemeinde Ennetmoos, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1968, S. 27). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 2. September 1976 und Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Gemeinderat Ennetmoos) vom 4. Oktober 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet neu: **Fürsorgekasse Spag und Steingang Rozlöch**. Hermann Plüss-Siffen ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Walter Pfenniger, ist zum Präsidenten des Stiftungsrates ernannt worden; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hermann Plüss, von Murgenthal und Luzern, in Luzern, Vizepräsident, und Adalbert Vokinger, von und in Stans, Mitglied.

14. Oktober 1976.

**Glarus - Glaris - Glarona**  
8. Oktober 1976.  
**Angestellten- und Arbeiter-Fürsorge-Stiftung der Firma Daniel Jenny & Cie.**, in Ennetald, Fürsorge für das in den Bureaux und Fabriken der Firma Daniel Jenny & Cie. beschäftigte oder beschäftigte gewesene Personal (SHAB Nr. 296 vom 18. Dezember 1965, S. 3961). Otto Peter Luchsinger, Verwalter, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat und zugleich zu dessen Verwalter wurde gewählt: Andrea Fluri, von Schwanden, in Glarus, er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

14. Oktober 1976.

**Bureau Aarwangen**  
6. Oktober 1976.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Schuhfabrik Melchnau AG**, in Melchnau (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1961, S. 1506). Nachdem die Stiftung gemäss Art. 88 ZGB mit Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 7. 9. 1976 aufgehoben worden ist, wird sie von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1976.

**Bureau Bern**  
13. Oktober 1976.  
**Fürsorge-Stiftung der Firma J. Ghilmetti Söhne**, in Bern (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1955, S. 416). Die Unterschrift von René Ghilmetti, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Carlo Ghilmetti, von Melide, in Bern.

13. Oktober 1976.

**Bureau Büren an der Aare**  
12. Oktober 1976.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Eloga A.G.**, in Lengnau (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2413). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Dezember 1975 und Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 7. September 1976 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher gemäss Art. 104 HRV von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1976.

**Bureau Frutigen**  
12. Oktober 1976.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. & P. Egger AG, Baunternehmung**, in Frutigen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. August 1976 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an Arbeitnehmer der Firma H. & P. Egger AG, Baunternehmung, im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist. An den Arbeitnehmer im Falle von Invalidität, Krankheit oder Unfall seines Ehegatten, seiner minderjährigen Kinder oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt. An den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Für den Unterhalt und Betrieb von Wohnhäusern oder ähnlichen Einrichtungen zu Gunsten des Personals wobei die Stiftung solche Einrichtungen auch selbst erwerben oder erstellen kann. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Hans Egger, Präsident, und Peter Egger, Mitglied, beide von und in Frutigen, zeichnen einzeln. Domizil: im Büro der Firma H. & P. Egger AG, Baunternehmung, Frutigen.

12. Oktober 1976.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**  
12. Oktober 1976.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Schwiter Baunternehmung**, in Trubschachen (SHAB Nr. 224 vom 23. 9. 1972, S. 2481). Sekretär Ulrich Zürcher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Ulmann, von Trub, in Trubschachen, und Ernst Rentsch, von Trub, in Schangnau. Beide zeichnen kollektiv zu zweien. Vizepräsidentin Rosmarie Schwiter ist nun auch Sekretärin. Sie zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

12. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Gebr. Schacher A.G., Schraubenfabrik, Grenchen**, bisher in Grenchen (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 124). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Oktober 1975 wurde die Stiftungsurkunde vom 26. Dezember 1974 geändert. Der Sitz der Stiftung wurde, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 28. Oktober 1975 und der Justizdirektion des Kantons Bern vom 21. 9. 1976, nach Lengnau verlegt. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Gebr. Schacher AG**. Laut Stiftungsratsbeschluss vom 21. 4. 1976, genehmigt durch die Justizdirektion des Kantons Bern, bezweckt die Stiftung nun die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw., ferner an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Dem Stiftungsrat gehören an: Werner Meier, von Lommiswil SO, in Grenchen, Präsident; Markus Gutmann, von Unterramsen SO, in Grenchen und Peter Mosimann, von Signau BE, in Grenchen. Der Präsident zeichnet je mit einem der beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Rollweg 21, bei der Firma Gebr. Schacher AG, 2543 Lengnau.

#### Bureau Frutigen

12. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. & P. Egger AG, Baunternehmung**, in Frutigen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. August 1976 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an Arbeitnehmer der Firma H. & P. Egger AG, Baunternehmung, im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist. An den Arbeitnehmer im Falle von Invalidität, Krankheit oder Unfall seines Ehegatten, seiner minderjährigen Kinder oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt. An den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Für den Unterhalt und Betrieb von Wohnhäusern oder ähnlichen Einrichtungen zu Gunsten des Personals wobei die Stiftung solche Einrichtungen auch selbst erwerben oder erstellen kann. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Hans Egger, Präsident, und Peter Egger, Mitglied, beide von und in Frutigen, zeichnen einzeln. Domizil: im Büro der Firma H. & P. Egger AG, Baunternehmung, Frutigen.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

12. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Schwiter Baunternehmung**, in Trubschachen (SHAB Nr. 224 vom 23. 9. 1972, S. 2481). Sekretär Ulrich Zürcher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Ulmann, von Trub, in Trubschachen, und Ernst Rentsch, von Trub, in Schangnau. Beide zeichnen kollektiv zu zweien. Vizepräsidentin Rosmarie Schwiter ist nun auch Sekretärin. Sie zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Oktober 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Graber-Unternehmungen, Beromünster**, in Beromünster, Stiftskasse (bei der Stifterfirma), 6215 Beromünster. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 1. 10. 1976. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der angeschlossenen Unternehmungen sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern, sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Präsident: Hans Graber, von Schötz, in Beromünster. Vizepräsident: Leo Müller, von Neudorf, in Rickenbach. Aktuar: Kurt Hermann, von und in Gunzwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat.

14. Oktober 1976.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**  
8. Oktober 1976.  
**Fürsorgekasse der Spag Schnyder, Plüss A.-G. und der A.-G. für Steinindustrie, Rozlöch**, in Rozlöch, Gemeinde Ennetmoos, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1968, S. 27). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 2. September 1976 und Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Gemeinderat Ennetmoos) vom 4. Oktober 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet neu: **Fürsorgekasse Spag und Steingang Rozlöch**. Hermann Plüss-Siffen ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Walter Pfenniger, ist zum Präsidenten des Stiftungsrates ernannt worden; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hermann Plüss, von Murgenthal und Luzern, in Luzern, Vizepräsident, und Adalbert Vokinger, von und in Stans, Mitglied.

14. Oktober 1976.

**Glarus - Glaris - Glarona**  
8. Oktober 1976.  
**Angestellten- und Arbeiter-Fürsorge-Stiftung der Firma Daniel Jenny & Cie.**, in Ennetald, Fürsorge für das in den Bureaux und Fabriken der Firma Daniel Jenny & Cie. beschäftigte oder beschäftigte gewesene Personal (SHAB Nr. 296 vom 18. Dezember 1965, S. 3961). Otto Peter Luchsinger, Verwalter, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat und zugleich zu dessen Verwalter wurde gewählt: Andrea Fluri, von Schwanden, in Glarus, er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

14. Oktober 1976.

**Bureau Büren an der Aare**  
12. Oktober 1976.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Eloga A.G.**, in Lengnau (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2413). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Dezember 1975 und Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 7. September 1976 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher gemäss Art. 104 HRV von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1976.

**Bureau Frutigen**  
12. Oktober 1976.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. & P. Egger AG, Baunternehmung**, in Frutigen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. August 1976 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an Arbeitnehmer der Firma H. & P. Egger AG, Baunternehmung, im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw., ferner an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Dem Stiftungsrat gehören an: Werner Meier, von Lommiswil SO, in Grenchen, Präsident; Markus Gutmann, von Unterramsen SO, in Grenchen und Peter Mosimann, von Signau BE, in Grenchen. Der Präsident zeichnet je mit einem der beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Rollweg 21, bei der Firma Gebr. Schacher AG, 2543 Lengnau.

12. Oktober 1976.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**  
12. Oktober 1976.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Schwiter Baunternehmung**, in Trubschachen (SHAB Nr. 224 vom 23. 9. 1972, S. 2481). Sekretär Ulrich Zürcher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Ulmann, von Trub, in Trubschachen, und Ernst Rentsch, von Trub, in Schangnau. Beide zeichnen kollektiv zu zweien. Vizepräsidentin Rosmarie Schwiter ist nun auch Sekretärin. Sie zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Grenchen-Bettlach

14. Oktober 1976.

**Wohlfahrts-Stiftung Ehosä S.A.**, in Grenchen (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1967, S. 1465). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. August 1976 und gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 15. September 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren aber keine Änderung.

## Bureau Stadt Solothurn

8. Oktober 1976.

**Angestellten-Stiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A.**, in Solothurn (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1975, S. 1270). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 29. 6. 1976, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn als Aufsichtsbehörde vom 13. August 1976 wurde die Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die Stiftung «Personalvorsorgestiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A. Solothurn», in Solothurn, übergegangen.

8. Oktober 1976.

**Arbeiter-Stiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A.**, in Solothurn (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1975, S. 1270). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 29. 6. 1976, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn als Aufsichtsbehörde vom 13. August 1976 wurde die Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die Stiftung «Personalvorsorgestiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A. Solothurn», in Solothurn, übergegangen.

8. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A. Solothurn**, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Juni 1976 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma, insbesondere auf folgenden betriebssozialen Gebieten: Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Zur Erlangung dieses Zweckes kann die Stiftung bei einer schweizerischen Lebensversicherungsgesellschaft geeignete Versicherungen abschliessen oder in schon bestehende Versicherungen einreten, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin sein muss; Errichtung und Betrieb von Wohlfahrtskassen; Krankenfürsorge; Unterstützung in Fällen unverschuldeter Notlage. Die Stiftung hat die Aktiven und Passiven der gelöschten Stiftungen «Arbeiter-Stiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A.» und «Angestellten-Stiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A.», beide in Solothurn, übernommen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern, wovon 3 von der Stifterfirma und 2 vom Personal aus seiner Mitte bestimmt werden. Für den Stiftungsrat führen Kollektivunterschriften zu zweien: Rolf Heim, von und in Solothurn, Präsident des Stiftungsrates; Urs C. Reinhardt, von Baltsch, in Solothurn, Vizepräsident des Stiftungsrates; und Adolf Zuber, von und in Günsberg, Aktuar des Stiftungsrates. Domizil: Weissensteinstrasse 81, bei der Stifterfirma.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Werner Bühler, Aushub**, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1974, S. 730). Domizil nun: Im Rankhof 4 (bei Werner Bühler, Aushub- und Tiefbauarbeiten).

12. Oktober 1976.

**Fürsorge-Stiftung der C. Schneider & Cie. Birmannshof AG**, in Basel (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1969, S. 111). Unterschriften Dr. Kurt Schneider, Stiftungsratspräsident, und Dr. Arnold Stehlin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Heinrich Merzweiler, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

12. Oktober 1976.

**Hans Schachenmann-Stiftung des Eidg. Kunstturner-Verbandes**, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1976, S. 2860). Domizil nun: Holtestrasse 119 (bei Karl Buser).

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

15. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung der Ala Aktiengesellschaft Liestal**, in Liestal (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 224). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Georges Schroeder, Präsident, und Anton Comi, Vizepräsident und Protokollführer. Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Eckart Hasler, von Zürich, in Wattwil, Präsident, und Georg Höfliger, von und in Freienbach SZ.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Comestibles Gschwind AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1976, S. 440). Die Unterschrift von Hans Peter Zellweger, Stiftungsratsmitglied und Protokollführer, ist erloschen.

11. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung der Rapag AG**, in Rapperswil (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1975, S. 2676). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 6. September 1976 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

12. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung Rudolf Grauer AG Degersheim**, in Degersheim (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1963, S. 1292). Die Unterschrift von Walter Rietmann, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Peter Rietmann, von und in St. Gallen.

12. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Karl Stroz AG Regen- und Gartenschirm-Fabrik**, Uznach, in Uznach (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1971, S. 2126). Adresse: bei der Stifterfirma, Herrenackerstrasse 16 (amtliche Strassenbenennung).

15. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Otto Kreith Getränke AG Ebnat-Kappel**, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 102). Die Unterschrift von Berta Kreith-Haas, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt: Otto Erich Kreith, von Ennetbaden, in Ebnat-Kappel. Otto Kreith, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Rapperswil. Adresse: bei der Stifterfirma, Steinfelstrasse 10.

15. Oktober 1976.

**Personalvorsorgestiftung der Firma J. & N. Gächter AG**, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1969, S. 1504). Die Unterschrift von Ernst Heeb, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Bernhard Sieber, von und in Widnau. Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Achelstrasse 6.

## Aargau - Argovie - Argovia

11. Oktober 1976.

**Pensionskasse der Firma Möseh, Schneider AG, Aarau**, in Aarau. Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1965, S. 406). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Fritz Schneider (Vizepräsident und Protokollführer), und Eduard Baumann ist erloschen. Neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder sind: Fritz Schneider, von Suhr, in Küttigen (Vizepräsident und Protokollführer), und Alfred Müller, von und in Gränichen.

12. Oktober 1976.

**Personalstiftung der Firma Franz König AG, Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1970, S. 2715). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Franz König (Präsident) und Wilhelm Bolliger ist erloschen. Neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder sind: Peter König, von Herisau, in Thunstein (Präsident); Franz Truco, von und in Luzern, und Willi Weber, von Ochlenberg, in Oftringen.

12. Oktober 1976.

**Otto Steinmann-Stiftung**, in Wohlen (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1971, S. 726). Das Unterschriftenrecht von Otto Breitenstein ist erloschen. Weiteres, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates ist Hans Rudolf Müller, von Langenbruck und Herrliberg, in Herrliberg.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Locarno

11 ottobre 1976.

**Fondazione di previdenza per il personale della S.A. Ufficio di Ingegneria Maggia**, in Locarno (FUSC del 26. 9. 1970, N° 225, p. 2181). Con decisione del consiglio di fondazione del 23 aprile 1976, ratificata dal Consiglio di Stato quale autorità di vigilanza in data 5 luglio 1976, lo statuto è stato modificato nel senso che il consiglio di fondazione si compone ora da 3 a 6 membri. Hans Fankhauser e Antonio Pelossi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione; il loro nome sono cancellate. Il nuovo consiglio è ora composto da: Giulio Trucio, ora in Losone, già vice-presidente, ora presidente; Ernst Wullimann, già membro, ora vice-presidente; Federico Monotti, da e in Cavigliano, membro; Denise Krähenbühl, da Signau, in Thun, membro; Werner Müller, da Volketswil, in Berna, membro; Mauro Vassena, da Balerna, in Locarno, membro; tutti con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via Stefano Franscini 5, e/o ufficio di Ingegneria Maggia S.A.

## Distretto di Mendrisio

12 ottobre 1976.

**Fondo di previdenza per il personale della Hegro S.A.**, in Novazzano. la previdenza a favore dei beneficiari, ecc. (FUSC del 2. 2. 1974, N° 27, p. 322). Arthur Brunner, Giorgio Ferrecchi, Arthur Diener, Walter Masbacher e Angelo Salarolo, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione; il loro nome sono estinte. Rosanna Fasola, da ed in Lamone, e Mario Flisi, cittadino italiano, in Chiasso, sono stati nominati membri del consiglio di fondazione, con firma collettiva a due.

15 ottobre 1976.

**Fondo di previdenza della Helfin Holding e Consociate, della Interfida e della Alideco Mare S.A.**, in Chiasso, l'assistenza e la previdenza a favore dei dipendenti, ecc. (FUSC del 9. 2. 1974, N° 33, p. 393). D' Armando Pedrazzini, Giuseppe Cavadini, Luigi Sulmoni, D' Franco Margutti, Marco Crivelli e Danilo Crivelli, dimissionari, non fanno più parte del consiglio direttivo; il loro nome sono estinte. Attualmente il consiglio direttivo è composto come segue: Giampiero Zoppi, già membro, presidente; Ivana Molteni, cittadina italiana, in Como (I), segretaria; Francesca Gusbetti, già segretaria, membro; D' Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano; D' Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio; D' Mario De Bernardis, da Iseo, in Mendrisio; Helga Martarelli, cittadina germanica, in Chiasso, e Liliane Villeneuve, cittadina francese, in Vaeallo, membri. La fondazione è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due di un rappresentante delle ditte fondatrici con un rappresentante del personale. Rappresentanti delle ditte fondatrici sono: Giampiero Zoppi; D' Paolo Rossi; D' Fausto Ritter e D' Mario De Bernardis, rappresentanti del personale sono: Ivana Molteni, Francesca Gusbetti, Helga Martinelli e Liliane Villeneuve.

## Waadt - Vaud - Val

## Bureau de Lausanne

Complément.

**Fonds de prévoyance de Lipton S.A.**, à Crissier (FOSC du 16. 10. 1976, p. 2932). Ermano Salvi est vice-président.

## Bureau d'Oron

15 octobre 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Cobelux S.A.**, à Montpreveyres. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique dressé le 14 octobre 1976, une fondation qui a pour but

de venir en aide aux employés et ouvriers de la maison «Cobelux S.A.», à Montpreveyres, qui, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, ainsi que, en cas de décès d'un employé ou d'un ouvrier, aux membres de la famille du défunt. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres; 2 membres dont le président sont nommés par la fondatrice et 1 membre par les bénéficiaires. La fondation est engagée par la signature individuelle du président. Richard Schminke, de nationalité allemande, à Pully.

## Wallis - Valais - Vallee

## Bureau de Sion

12 octobre 1976.

**Oeuvre de Prévoyance des Employés de l'Agence Générale de la «Zurich»**, à Sion (FOSC du 7. 5. 1960, N° 106, p. 1396). La signature d'Albert Zollinger, vice-président, démissionnaire, est radiée. Josef Gehrig, de Lucerne, à Baar LU, a été nommé vice-président du conseil de fondation avec signature collective à deux.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 octobre 1976.

**Fondation Girard-Perregaux et Cie S.A.**, ancienne fondation Mimo, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 31. 12. 1966, N° 307). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 8 juin 1976, l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: la dénomination de la fondation sera désormais Fondation Girard-Perregaux S.A. Elle a pour but d'assurer le personnel de la fondatrice et de ses sociétés affiliées contre les conséquences économiques de la vieillesse et de la mort. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 4 à 6 membres, la fondatrice et le personnel affiliés à la fondation étant représentés paritairemment. Le conseil de fondation est actuellement composé de Claude Jeangros, de Montfaucon, président; Jacques Vuilleumier, de Tramelan, secrétaire-caissier; Robert Monnin, de Renan, et Giuseppe Gervasio, de La Côte-aux-Fées, membres, tous à La Chaux-de-Fonds. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec celle de l'un ou l'autre des membres du conseil. Les signatures de Willy Graef, Jean Zurbuchen et Pierre-André Chaignat sont radiées.

## Bureau de Neuchâtel

11 octobre 1976.

**Fonds de prévoyance de Virgile Vuillomenet & Cie S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 9. 12. 1950, N° 289, p. 3156). Les signatures de Virgile Vuillomenet, président, et de Henri Leuba, membre, sont radiées. Roger Amaudruz, de Le Mont-sur-Lausanne, à Neuchâtel, est nommé président, et Serge Valentin Blanchard, de Malleray BE, au Loele, est nommé membre du comité de direction, tous deux avec signature collective à deux.

## Genève - Genève - Ginevra

8 octobre 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel des sociétés du groupe AMF**, à Genève (FOSC du 8. 1. 1972, p. 58). Les pouvoirs de William Thibault de Chanvalon sont radiés. Hans B. Hérni, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Roland Fasel, de Vuissens FR, à Meyrin, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

8 octobre 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Exel**, à Genève (FOSC du 5. 6. 1976, p. 1607). Les pouvoirs de Francisque Kater sont radiés.

8 octobre 1976.

**Fondation Georges Oidid Debbas**, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 27 juillet 1976. But: venir en aide aux enfants orphelins nécessiteux, sans aucune discrimination ethnique, confessionnelle, sociale ni d'aucune sorte. Dans des cas d'urgence, la fondation pourra également venir en aide à toutes personnes victimes des conséquences de catastrophes naturelles ou de conflits de toutes sortes. Le premier champ d'activité est le Liban. Administration: conseil de 5 à 10 membres. Signature: collective à deux de Martine Debbas, de Lausanne, à Mechref (Liban), présidente; Roy Debbas, du Liban, à Mechref (Liban), vice-président; Pierre Debbas, du Liban, à Mechref (Liban), vice-président; Maurice Cruchoin, de Bercher VD, à Genève, secrétaire, et Françoise Genoud, de et à Lausanne, tous membres du conseil. Adresse: 31, rue de l'Athénée, chez Maurice Cruchoin.

8 octobre 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA et des sociétés affiliées**, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 17 septembre 1976. But: prémunir les membres du personnel de l'employeur, ainsi que leur famille, contre les conséquences économiques de la perte de gain résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de 3 à 5 membres. Signature: collective à deux de Claude Bovon, de La Tour-de-Peilz VD, à Genève, président, ou René Burgauer, de Zurich, à Commugny VD, secrétaire, avec Jean-François Brocher, de Carouge, à Genève, ou Jean-Pierre Hari, de et à Lausanne, tous membres du conseil. Adresse: 17, rue Bovy-Lysberg, chez Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA.

8 octobre 1976.

**Fondation Medipharmadata**, à Genève (FOSC du 10. 4. 1976, p. 997). Procuration collective à deux a été confiée à Pierre Gaud, de France, à Pers-Jussy (Haute-Savoie, France).

8 octobre 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Norba SA**, à Genève (FOSC du 31. 12. 1966, p. 4178). Les pouvoirs de Pierre Verxet et Norbert Deschamps sont radiés. Gilbert Emonet, de et à Genève, et Emile Noirjean, de Lugnez BE, à Genève, membres du conseil, signent, chacun d'eux, collectivement avec le président ou le secrétaire.

8 octobre 1976.

**Fondation de la Société de prévoyance pour la protection des animaux**, à Coligny (FOSC du 22. 5. 1976, p. 1463). Les pouvoirs de Germaine Babel sont radiés. Louis Garin, jusqu'ici président; Robert Ducret, de et à Carouge, président; Claude Bobillier, de Môtiers NE, à Coligny, et Araldo Mastrangelo, de Genève, à Presinge, tous membres du conseil, signent collectivement à deux.



## Skilift Bumps AG, Wengen

### Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 15. November 1976, 20.30 Uhr, im Restaurant Eiger, Wengen

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. November 1975.
2. Jahresbericht 1975/76.
3. Jahresrechnung 1975/76.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Kontrollbericht liegen ab 1. November 1976 beim Präsidenten Herrn Mark Graf, Chalet Bergruh, Wengen, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

## Monder SA, Stabio

### I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria

per giovedì 4 novembre 1976, alle ore 10.30, negli uffici dell'avv. Dott. Graziano Papa, via Pioda 6, Lugano, col seguente

#### Ordine del giorno:

1. Lettura e approvazione dell'ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1975.
3. Rapporto del revisore.
4. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
5. Destinazione del risultato d'esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti e il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede della Società a partire dal 22 ottobre 1976.

Gli azionisti che intendono partecipare a questa assemblea sono pregati di depositare le loro azioni presso la Cassa della Società al più tardi entro il 2 novembre 1976.

Stabio, il 20 ottobre 1976

Il consiglio di amministrazione

Als Fachmann im Rechnungswesen interessiert  
Sie das:

Wirtschaftlich sehr gut fundiertes Unternehmen  
im Raum Basel sucht einen

CHEF RECHNUNGSWESEN (Finanzbuchh., Betr. RW)

Sie haben den Blick für das Wesentliche, arbeiten gerne beitragsorientiert in einem aufgeschlossenen Team und haben das Rüstzeug, um auch das betriebliche Rechnungswesen schrittweise zu einem Führungsinstrument auszubauen. Sie besitzen das Eidg. Buchhalterdiplom (ev. Vorbereitungsstufe oder gleichwertige Ausbildung) und haben Industrie-Erfahrung.

Nach geplanter, sorgfältiger Einarbeitung  
Prokura. Der Position entsprechende Salarierung.  
Pensionskasse.

Nehmen Sie Ihre Chance wahr. Richten Sie Ihre  
Kurz-Bewerbung an Chiffre U 03-995329 Publicitas  
Basel. Wir sichern Ihnen absolut vertrauliche  
und rasche Behandlung zu.

### Repräsentative Büroräume in Zürich-Wollishofen (sehr gute Lage)

Für sehr preisgünstige, luxuriös  
ausgestattete Büroräume in Zürich-  
Wollishofen suchen wir einen Nach-  
mieter, da wir in unser eigenes  
Verwaltungsgebäude ziehen.

Mietzins nur Fr. 5870.-/Quartal.  
Zirka 200 m<sup>2</sup> mit Holzdecken,  
Stoffwänden, Veloursboden  
(komplette Ausstattung, kann sehr  
günstig übernommen werden, erst  
vor sieben Monaten wurde Ausbau  
vorgenommen). Komplette  
Telefoninstallation, Telex usw.  
können übernommen werden  
(3 Telefonleitungen und Anschlüsse).

Bitte wenden Sie sich zwecks Be-  
sichtigung an unseren Herrn Böhi,  
Telefon 01 / 45 65 81 (keine Makler-  
gebühr)

Ihr Lieferant  
von  
**Selbstklebe-  
etiketten**

für jeden Zweck  
(Produkte-  
beschriftungen,  
Telefon- und  
Adressänderungen  
usw.) auf Bogen,  
in allen Formaten  
und Auflagen.  
**hostettler  
buchdruck  
offsetdruck**

Postfach 24  
8304 Wallisellen  
Tel 01/830 22 07

Infolge Umstellung des Systems zu verkaufen betriebs-  
bereiter

### NCR Volltext-/Kurztext- Buchungsautomat Klasse 32

Modell 32-06-P11(38 x 20"-WD-AEC/TCT, mit 6 Zahl-  
werken, automatischem Kontoblatt-Einzug, auf Ma-  
schinengestell mit zwei Seitentischen, mit Stoppstangen.

Anfragen erbeten an 064/40 25 03 (Herrn Schmid ver-  
langen).

**Büromöbel z.B.** Kartei- und  
Registraturschränke  
für alle Normformate  
und Hängemappen

Fahrbare Karteikasten  
für alle Norm-  
und Spezialformate



Trotz Qualität sind diese Stahlmöbel  
**preisgünstig**

H. Sandmeier  
SANDA-Stahlmöbel  
Dubendorferstrasse 14  
8305 Dietlikon  
Tel. (01) 833 23 90

**SANDA**

# Der Schweizer will seine Versicherung persönlich gestalten.

## Am besten mit der SBKK-Lösung: Der Kollektivversicherung mit den individuellen Gestaltungsmöglichkeiten.

Bei der SBKK schliesst der  
Begriff Kollektiv die Indi-  
vidualität nicht aus. Im Gegenteil:  
Für Betriebsinhaber, höhere Kader,  
selbständig Erwerbende gestalten  
wir die Kranken- und Unfallversiche-  
rung ganz nach dem persönlichen  
Bedürfnis.

In der SBKK-Krankenpflege-,  
Privatpatienten- und Spitalzusatzver-  
sicherung können auch Ihre  
Familienmitglieder und die Ihrer

Betriebsangehörigen von den  
günstigen Kollektiv-Bedingungen  
profitieren.

#### Das ist doch die Lösung:

Eine Betriebsversicherung ohne  
Überschneidungen und Lücken.  
Als Sozialversicherung nach  
Eidgenössischem Kranken- und  
Unfallversicherungsgesetz (KUVG),  
ist die SBKK speziell auf die  
IV-Versicherung und SUVA abge-  
stimmt.

Unsere Lösung bietet Ihnen in jedem  
Fall die für Sie individuell zusam-  
mengestellte Kranken- und Unfall-  
versicherung.

Darum: Lieber gleich zur SBKK,  
der kreativen Sozialversicherung.



Schweizerische Betriebskrankenkasse Winterthur, Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, Tel. 052/23 36 31.  
Geschäftsstelle Basel, Henric Petri Strasse 15, 4051 Basel, Tel. 061/23 62 20.  
Geschäftsstelle Zürich, Norastrasse 5, 8040 Zürich, Tel. 01/54 79 30.